



# GYSPACK AIR

- DA** 2-8 / 30-32
- FI** 9-15 / 30-32
- NO** 16-22 / 30-32
- SW** 23-29 / 30-32

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Denne vejledning omfatter retningslinjer for brugen af enheden og forholdsregler, der bør følges aht. din egen sikkerhed. Sørg for at læse den omhyggeligt før første brug, og opbevar den i nærheden for fremtidig reference. Disse instruktioner skal læses og forstås, før nogen betjener produktet. Det må ikke foretages nogen ændringer eller vedligeholdelse, der ikke er specificeret i vejledningen. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af manglende overholdelse af brugsanvisningen. I tilfælde af problemer eller usikkerhed, skal du kontakte en kvalificeret person, der er i stand til at håndtere enheden korrekt. Denne enhed bør kun bruges til opladning og / eller opstart og / eller strømforsyning inden for de grænser, der er angivet på enheden og i manualen. Sikkerhedsforskrifterne skal følges. I tilfælde af forkert eller usikker brug, kan ikke producenten holdes ansvarlig.



Enheden egner sig kun til indendørs brug. Må ikke udsættes for regn eller fugt.

Denne enhed må bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de overvåges, eller har fået at vide, hvordan man bruger enheden sikkert, og er bevidst om de potentielle risici. Børn må ikke bruge enheden som et legetøj. Rengøring og vedligeholdelsesopgaver må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Må ikke bruges til opladning af ikke-genopladelige batterier.

Brug ikke en eventuel oplader end den, der leveres med værket, til at oplade batterierne med.

Betjen ikke enheden med en beskadiget strømforsyningsledning, eller et beskadiget netstik. Oplad aldrig et frosset eller beskadiget batteri. Tildæk ikke enheden.

Placer enheden i nærheden af en brand og undgå tillige at udsætte det for varme eller længerevarende temperaturer over 50 °C.

Bloker ikke ventilationsåbningerne. Gennemgå afsnittet om installation før værket bruges.

Automatisk driftstilstand og brugsrestriktioner er forklaret nedenfor i denne betjeningsvejledning.

## Risiko for eksplosion og brand!

Et batteri kan udsende eksplosiv gas mens det oplades.



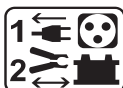
- Under opladning, skal batteriet placeres i et godt ventileret område.
- Undgå flammer og gnister. Undgå at ryge.
- Beskyt batteriets elektriske kontakter mod kortslutning.



## Fare for syrestænk!



- Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker
- Hvis dine øjne eller hud kommer i kontakt med batterisyren, skal du skylle den berørte del af kroppen med masser af vand og søge øjeblikkelig lægehjælp.



## Tilslutning/afbrydelse:

- Frakobl strømforsyningen før tilslutning/ frakobling af enheden til/fra batteriet
- Terminalen på det batteri, der ikke er tilsluttet bilens chassis, skal forbindes først. Den anden forbindelse skal oprettes til bilens chassis, langt fra batteriet og brændstofflinjen. Batteriopladeren skal tilsluttes strømforsyningens netværk.
- Efter opladningen, fjernes batteriopladeren fra stikkontakten, og stikket fjernes fra bilens chassis, hvorefter stikket fjernes fra batteriet, i den nævnte rækkefølge.

## Tilslutning:



- Klasse II enhed (loader)



- Klasse III enhed (Oplader Booster)

Tilslutning til lysnettet skal foretages iht. de nationale installationsforordninger.



Stik plug opladeren.

## Vedligeholdelse:



- Strømforsyningskablet kan ikke skiftes ud. Hvis kablet er beskadiget, må enheden ikke bruges.

- Service skal udføres af en kvalificeret person

- Advarsel! Fjern altid strømkablet fra stikkontakten før man udfører noget arbejde på enheden.

- Fjern regelmæssigt dækslet og fjern støv med trykluft. Benytte lejligheden til at få en kvalificeret person til at tjekke de elektriske forbindelser med et isoleret værktøj.



- Brug under ingen omstændigheder opløsningsmidler eller andre aggressive rengøringsmidler.
- Rengør enhedens overflade med en blød, tør klud.

## Forordninger

CE

- Enheden overholder EU-direktivet.
- Overensstemmelsesattesten er tilgængelig på vores hjemmeside.

EAC

- EØK overensstemmelsesmærke (Eurasiske Økonomiske Kommission)

## Bortskaffelse:



Dette produkt skal bortskaffes på en relevant genbrugsstation. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald.



Batteriet i denne enhed kan genbruges. Ager venligst jfr. gældende genanvendelses-forordninger.

Batteriet skal fjernes fra enheden, før sidstnævnte kasseres.

Enheden skal absolut være frakoblet strømfor-  
syningsnetværket, før batteriet fjernes.

Dette er et produkt, hvis producent er involveret i emballage-genbrugsprocesser ved at bidrage til et globalt system for sortering, indsamling og genanvendelse af husholdningernes emballageaffald.



Dette er et genanvendeligt produkt, som allerede fra første er underlagt affaldssorteringsanbefalinger



## GENEREL BESKRIVELSE


Det interne, højtydende batteri betyder GYSPACK AIR kan bruges til 3 funktioner:  
 Øjeblikkelig start (1250 A top / 480 A) fra køretøj udstyret med 12V blybatteri (Gel eller flydende elektrolyt).  
 4 bars kompressor (13 L / min) til opfyldning af hjul, balloner ...  
 12 V DC strømforsyning, til forsyning af lamper, spots, TV, værktøjer, etc ...




**For at sikre gode arbejdsforhold og optimere holdbarheden af det interne batteri, er det vigtigt at genoplade det efter hver brug, og lade det sidde i stikket indtil næste brug.**

## FUNKTION TIL TEST AF BATTERI

### Test af internt batteri for start

For at teste det interne batteri, skal du trykke på og resultatet vil blive vist  :

 - Grønt lys: Internt batteri er opladet. Start er mulig.

 - Orange lys:

 - Rødt lys:



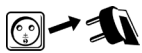
Pas på!!! Brug ikke maskinen, når det orange eller røde lys er tændt!  
 Du skal lade den op først.

## START AF KØRETØJ



Afbryd ikke bilens batteri. Afbrydelse af batteriet kan medføre tab af information og en mulig genstart umulig.

For at kunne bruge GYSPACK Air som starter, skal du følge disse trin:



- Afbryd Gyspack fra lysnettet. Drej køretøjets tændingsnøgle til SLUKKET.



- Placer kontakten på «OFF»



- Forbind den røde klemme til +terminalen på batteriet, og den sorte til -terminalen. Hvis polerne er vendt om, lyder der en summer.



Kablerne må ikke klemme eller i kontakt med varme eller skarpe overflader.



- Sæt kommutatoren til ON («Tænder Gyspack Air»)



- Gsæt dig i førersædet og drej tændingsnøglen. Hvis din motor ikke starter, skal du vente 3 minutter, før du forsøger igen. (6 sek. max)



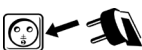
- Hvis køleperioden mellem hvert forsøg (3 minutter) ikke overholdes, eller hvis varigheden af forsøget er for langt (> 6 sekunder), mindskes chancerne for en vellykket start markant (risiko for strømsvigt).
- Risiko for batterisyrelekkager eller skader, hvis man ikke overholder de anbefalede perioder.
- Hvis køretøjet ikke starter, kan det skyldes et andet problem end et defekt batteri: generator, tænd/gløderør ...



- Sæt kontakten på «OFF»



- Frakobl først den sorte klemme, og så den røde klemme fra køretøjet.



- Genoplad din Gyspack efter brug. (Se 'Opladning af internt batteri')

## OPLADNING AF INTERNT BATTERI VHA. INTEGRERET OPLADER

Gyspack Air integrerer (har / indeholder / har en integreret ...) en automatisk oplader, der lader det interne batteri op til 100%, og opretholder ladningen, uden opsyn. Flydesystemet stopper / genstarter automatisk opladningen, hvis det bliver nødvendigt.

For at genoplade GYSPACK AIR:

- Sørg for Gyspack Air står lodret / oprejst under opladningen.
- Forbind opladeren til lysnettet (230V-stik), og den anden ende til den forreste del af GYSPACK. (nº2 fig p. 67).
- Det grønne lys indikerer, at GYSPACK er opladet

NB: Hvis batteriet stadig ikke opladet efter 24 timer (rødt eller orange lys), skal du stoppe opladningen. Det interne batteri kan blive beskadiget.

## BRUG AF GYSPACK AIR AS 12V DC SOM STRØMFORSYNING

**Cigarettaendern stik er beskyttet af en integreret 20 A afbryder. I tilfælde af en overophedning på grund af en overspænding, vil afbryderen stoppe strømforsyningen.**

Sluk Gyspack Air på «OFF»

Åbn cigarettænderens stik. Fjern cigartænderen og sæt stikket i hullet

Sæt din elektrisk enhed til stikket på GYSPACK AIR, vha. det korrekte kabel (ikke inkluderet).

### Anslået autonomi GYSPACK AIR som en 12 V DC strømforsyning

| Enhed                            | Estimeret forbrug (i watt) | Estimeret autonomi (i timer) |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Lystofrør                        | 4                          | 50                           |
| Radio, Loftvifte, ekkoprobe      | 9                          | 22                           |
| Videokamera, spotlampe           | 15                         | 13                           |
| Maskine, tørrepumpe              | 24                         | 8                            |
| Trykluftkompressor, Bilstøvsuger | 80                         | 2                            |

## LIGHT SIDE

AIR har en GYSPACK består af syv høj lysstyrke LED-lampe. Det lyser op med knappen «LIGHT» i nærheden. Kun en kompetent serviceafdeling kan reparere eller udskifte det pågældende element i tilfælde af

## TRYKLUFTKOMPRESSOR

GYSPACK AIR integrerer en kompressor på 4 bar, der gør det muligt at fylde:



- Dæk med original ventil. (Tryk på håndtaget for at låse slangen fast på ventilen).



- Balloner med tynd ende (inkluderet).



- Alle andre plastprodukter (strandballoner, legetøj, luftmadrasser, etc.) med 2 specielle ender /»stik«

### Brug



- Drej gyspack air's hovedafbrydere til «off»



- Tryk på «ON»-knappen «for at starte kompressoren.
- Nb: kompressoren må højst køre i 10 min. Vent venligst 10 min før næste brug.
- Flowmåleren angiver det aktuelle lufttryk

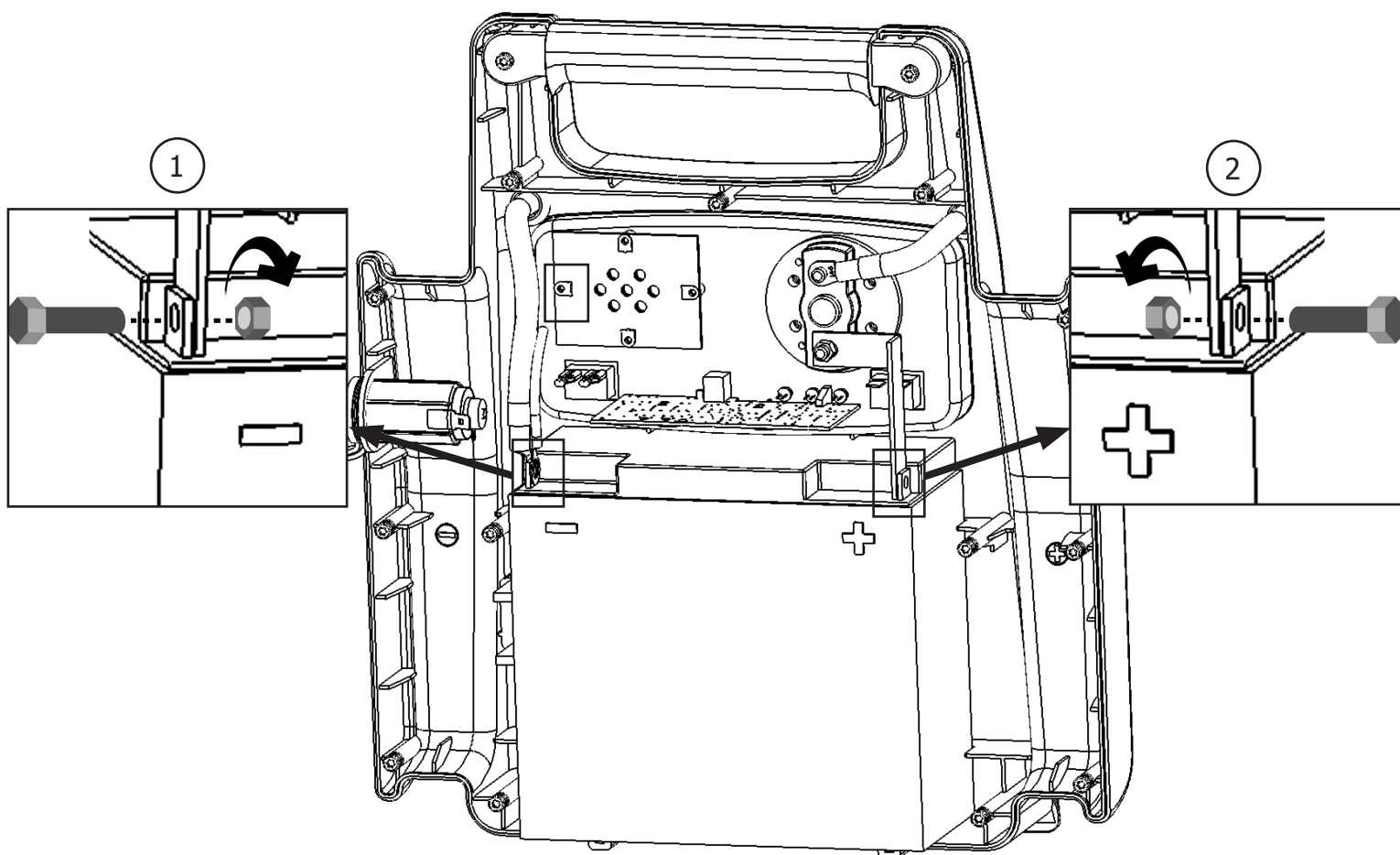


- Stop kompressoren, når det ønskede tryk er nået

## EI TAKUUTA AKKUJEN

Gyspack indeholder et batteri, der ubetinget skal oplades efter hver brug. I tilfælde af manglende overholdelse af denne regel, at batteriet inden 24 timer sulfat; at den forværrede irreversibelt. Dens bevarelse afhænger af dens anvendelse, batteriet i Air GYSPACK

## UDSKIFTNING AF BATTERI:



| Produkt     | Batteri  | Type            | Spænding (V) | Kapacitet (Ah) | Dimensioner(cm) | Batteri ref |
|-------------|----------|-----------------|--------------|----------------|-----------------|-------------|
| GYSPACK AIR | 6FM - 18 | Blysyre-batteri | 12           | 18             | 33 x 14 x 35    | 53139       |

- Sådan udskiftes batteriet:
- Boosteren skal være afbrudt fra strømforsyningen.
- Først skal bagpanelet skrues af (15 skruer) og fjernes.
- Når bagpanelet er fjernet, ses batteriets forside (jfr. illustration). Batteriet er forbundet til GYSPACK via to punkter: ved - terminalen (illustration) og ved + terminalen (illustration). For at fjerne batteriet, skal du fjerne de 2 skruer, der skaber forbindelsen mellem batteriet og GYSPACK ved terminalerne + og -.



**Når du sættes et nyt batteri i, skal du sørge for at beholde polariteterne på både batteriet og GYSPACK AIR. Terminal - til venstre, terminal + til højre (jfr. illustration). Sæt de 2 skruer og skiver tilbage, og stram møtrikkerne (der anbefales tilspændingsmoment på 4 N.m).**

- Sæt skruer i boosterens bagpanel igen.



## TURVALLISUUSOHJEET



Tässä ohjekirjassa neuvotaan laitteen käyttö. Noudata ohjekirjan varoituksia oman turvallisuutesi vuoksi. Lue ohjekirja huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä se käsillä vastaisen varalle. Kaikkien tuotteen käyttäjien on luettava ja ymmärrettävä ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Älä muuta tai huolla laitetta tavalla, jota ei neuvota ohjekirjassa. Valmistaja ei vastaa vammoista tai vaurioista, joiden syynä on ohjekirjan noudattamatta jättäminen. Jos sinulla on ongelmia tai olet epävarma, pyydä apua henkilöltä, joka osaa käyttää laitetta oikein. Laitetta saadaan käyttää vain lataamiseen ja / tai käynnistämiseen ja / tai tehonsyöttöön laitteeseen ja ohjekirjaan merkityissä rajoissa. Turvallisuusohjeita on noudatettava. Valmistaja ei vastaa väärästä tai epäturvallisesta käytöstä.



Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Suojaa sateelta tai liialta kosteudelta.

Yli 8 vuoden ikäiset lapset ja fyysisesti tai psyykkiset vajavaiset henkilöt saavat käyttää laitetta vain valvottuna tai kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja he tietävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa käyttää laitetta leikkikaluna. Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa vain aikuisen valvonnassa.

Älä käytä kertakäyttöisten paristojen lataamiseen

Käytä akkujen lataamiseen vain koneen mukana toimitettua laturia.

Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.

Älä lataa jäätynyttä tai vaurioitunutta akkua.

Älä lataa liikaa.

Älä sijoita laitetta lähelle tulta tai paikkaan, jossa se alistuu kuumuudelle tai pitkäaikaisille yli 50 °C lämpötiloille.

Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja. Katso asennusohjeet ennen koneen käyttöä.

Automaattinen käyttö ja käytön rajoitukset selostetaan jäljempänä.

Boosteren skal opbevares i lodret stilling. Enhver anden opbevaringsposition bør kun være midlertidig.

## Räjähdyksen ja tulipalon vaara!

Ladattava akusta voi purkautua räjähtävää kaasua.

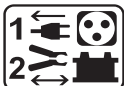


- Sijoita akku latauksen ajaksi tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.



- Vältä liekkejä ja kipinöitä. Älä tupakoi.
- Suojaa akun navat oikosululta.

## Liittäminen / irrottaminen:



- Irrota laite sähköverkosta ennen akun liittämistä / irrottamista.
- Kytke ensin akun napa, jota ei ole kytketty auton runkoon. Kytke toinen kaapeli auton runkoon, kauas akusta ja polttoaineputkesta. Akkulaturi on kytkettävä sähköverkkoon.

- Kun lataus on päättynyt, erota laturi sähköverkosta, irrota kaapeli auton rungosta ja sitten akun navasta tässä järjestyksessä.



## Varo vuotavaa happoa!



- Käytä suojalaseja ja -käsineitä
- Jos akkuhappoa joutuu silmiin tai iholle, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu viipymättä lääkäriin.



## Kytkentä:



- Luokan II laite (loader)



- Luokan III laite (laturi booster)

Se on kytkettävä kansallisten asennusmääräysten mukaisesti.



Liitin kytke laturi.

## Huolto:



- Virransyöttökaapelia ei voida vaihtaa. Jos kaapeli on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää.
- Vain ammattitaitoinen henkilö saa huoltaa laitteen.
- Varoitus! Irrota pistoke pistorasiasta ennen työskentelyä laitteen parissa.
- Poista kansi säännöllisesti ja poista pöly ilmapistoolilla. Pyydä ammattihenkilöä tarkastamaan sähköliitännät eristetyllä välineellä.
- Puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia tai muita aggressiivisiä puhdistusaineita.



- Puhdista pinnan pehmeällä, kuivalla rievulla.

## Säännökset :



- Laite täyttää eurooppalaisten direktiivien vaatimukset.
- Vaatimuksenmukaisuustodistus on ladattavissa sivustostamme.



- EAC vaatimuksenmukaisuusmerkki (Eurasian Economic Commission)

## Hävittäminen:



Tuote on kierrätettävä asianmukaisesti. Älä hävitä kotitalousjätteen mukana.



Laitteen sisältämä akku on kierrätyskelpoinen. Noudata voimassa olevia kierrätysmääräyksiä. Akku on poistettava ennen laitteen hävittämistä. Laite on erotettava täydellisesti sähköverkosta ennen akun poistamista.



Tuotteen valmistaja on liittynyt kotitalouksien pakkausjätteen globaalin lajittelu-, keräily- ja kierrätysjärjestelmään.



Jätteenlajittelusuositusten mukainen kierrätettävä tuote.

## YLEISKUVAUS

Tehokkaan akun sisältävä GYSPACK AIR soveltuu kolmeen tarkoitukseen:  
 Apukäynnistin (1250 A huippu / 480 A) ajoneuvoille, joissa on 12 V lyijy Akku (geeli tai nestemäinen elektrolyytti).  
 4 baarin kompressorit (13 l/min) renkaiden, pallojen jne. täyttämiseen  
 12 V DC virtalähde (kohdevalot, tv, työkalut ...)



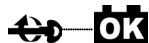
**Laite on ladattava jokaisen käytön jälkeen ja jätettävä seuraavaan käyttöön asti kiinni pistorasiaan, jotta laite toimii kunnolla ja sen sisäisen akun kestävyys on optimaalinen.**

## AKKUTESTI

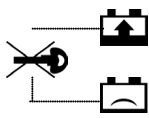
Testaa sisäinen akku ennen käynnistämistä

test

Testaa sisäinen akku painamalla , jolloin jokin merkkivaloista syttyy:



- Vihreä valo: Sisäinen akku on ladattu. Käynnistäminen on mahdollinen



- Oranssi valo:

- Punainen valo:

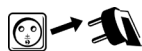
Huomio!!! Älä käytä laitetta, jos oranssi tai punainen valo palaa! Se on ensin ladattava.

## AJONEUVON KÄYNNISTÄMINEN



Älä irrota akkua ajoneuvosta. Irrottaminen akku voi aiheuttaa tietojen menetyksen ja mahdollisesti ei käynnisty.

GYSPACK Airin käyttäminen käynnistimenä:



- Irrota Gyspack sähköverkosta. Käännä auton virta-avain asentoon OFF.



- Käännä katkaisin asentoon "OFF".

- Kiinnitä punainen liitin akun positiiviseen napaan (+) ja musta negatiiviseen (-). Summeri varoittaa väärästä napaisuudesta.



Kaapeleita ei saa puristuksiin tai kosketuksiin kuumien tai teräviä pintoja.



- Käännä katkaisin asentoon ON ("Käynnistä Gyspack Air")



- Mene kuljettajan istuimelle ja käännä virta-avainta. Jos moottori ei käynnisty, odota 3 minuuttia ennen seuraavaa käynnistysyritystä. (enint. 6 s)



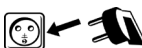
- Jos käynnistysmoottorin ei anneta jäähtyä yritysten välillä (3 minuuttia) tai käynnistysyritykset kestävät liian pitkään (> 6 sekuntia), moottorin käynnistyminen on huomattavasti epätodennäköisempää (akun virta voi loppua).
- Akku voi vuotaa tai vaurioitua, jos aikoja ei noudateta.
- Jos ajoneuvo ei käynnisty, syynä voi olla jokin muu ongelma kuin viallinen akku, esim. generaattori, hehkutulppa...



- Käännä katkaisin asentoon "OFF".



- Irrota musta liitin ajoneuvosta ja sitten punainen.




- Lataa Gyspack käytön jälkeen. (Katso 'Sisäisen akun lataaminen'.)

**SISÄISEN AKUN LATAAMINEN INTEGROIDULLA LATURILLA**

Gyspack Air sisältää automaattisen laturi, joka lataa sisäisen akun 100 % ja pitää sen ladattuna ilman valvontaa. Kelluva järjestelmä lopettaa / aloittaa lataamisen tarvittaessa automaattisesti.

GYSPACK AIRin lataaminen:

- Varmista, että Gyspack Air on pystyasennossa latauksen aikana.
- Kytke laturi 230 V pistorasiaan ja toinen pää GYSPACKin etupuolelle 
- Vihreä valo palaa, kun GYSPACK latautuu.

Huom: JOS akku ei ole latautunut 24 tunnin jälkeen (punainen tai oranssi valo), lopeta lataaminen. Sisäinen akku voi olla vaurioitunut.

**GYSPACK AIRIN KÄYTTÖ 12 V DC VIRTALÄHTEENÄ**

**Savukkeensytytinkiitäntä on suojattu integroidulla 20 A katkaisimella. Jos ylivaraus johtaa ylikuumentumiseen, katkaisin katkaisee virran automaattisesti.**

Katkaise Gyspack Airin virta ("OFF").

Avaa savukkeensytyttimen pistokkeen johdin. Poista savukkeensytytin ja työnnä johdin aukkoon

Yhdistä sähkölaite GYSPACK AIRin pistokkeeseen sopivalla johtimella (ei sisälly).

**Arvioitu toiminta-aika, kun GYSPACK AIRia käytetään 12 V DC virtalähteenä.**

| Laite                           | Arvioitu kulutus (wattia) | Arvioitu käyttöaika (tuntia) |
|---------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| Loistelamppu                    | 4                         | 50                           |
| Radio, puhallin, ultraäänilaite | 9                         | 22                           |
| Videokamera, pistevalo          | 15                        | 13                           |
| Sähkötyökalu, tyhjennyspumppu   | 24                        | 8                            |
| Kompressori, autopölynimuri     | 80                        | 2                            |

**LIGHT SIDE**

AIR on GYSPACK koostuu 7 kirkas LED-lamppu. Se syttyy painiketta «LIGHT» lähellä.

Vain pätevä huolto-osasto voi korjata tai vaihtaa kyseisen kohteen tapauksessa jakautuminen.

**ILMAKOMPRESSORI**

GYSPACK AIR sisältää 4 baarin kompressorin, jolla voidaan täyttää:



- Renkaita alkuperäisellä venttiilillä (lukitse letku venttiiliin painamalla vipua).



- Palloja ohuella päällä (sisältyy)



- Muita muoviesineitä (rantapallot, lelut, ilmapatjat jne.) 2 erityisellä liittimellä.

**Käyttö**

- Käännä gyspack airin pääkatkaisin asentoon "off".



- Paina "ON", jolloin kompressori käynnistyy.  
Huom: kompressorin enimmäiskäyntiaika on 10 minuuttia. Odota 10 minuuttia ennen seuraavaa käyttöä.

- Virtausmittari näyttää ilmanpaineen.



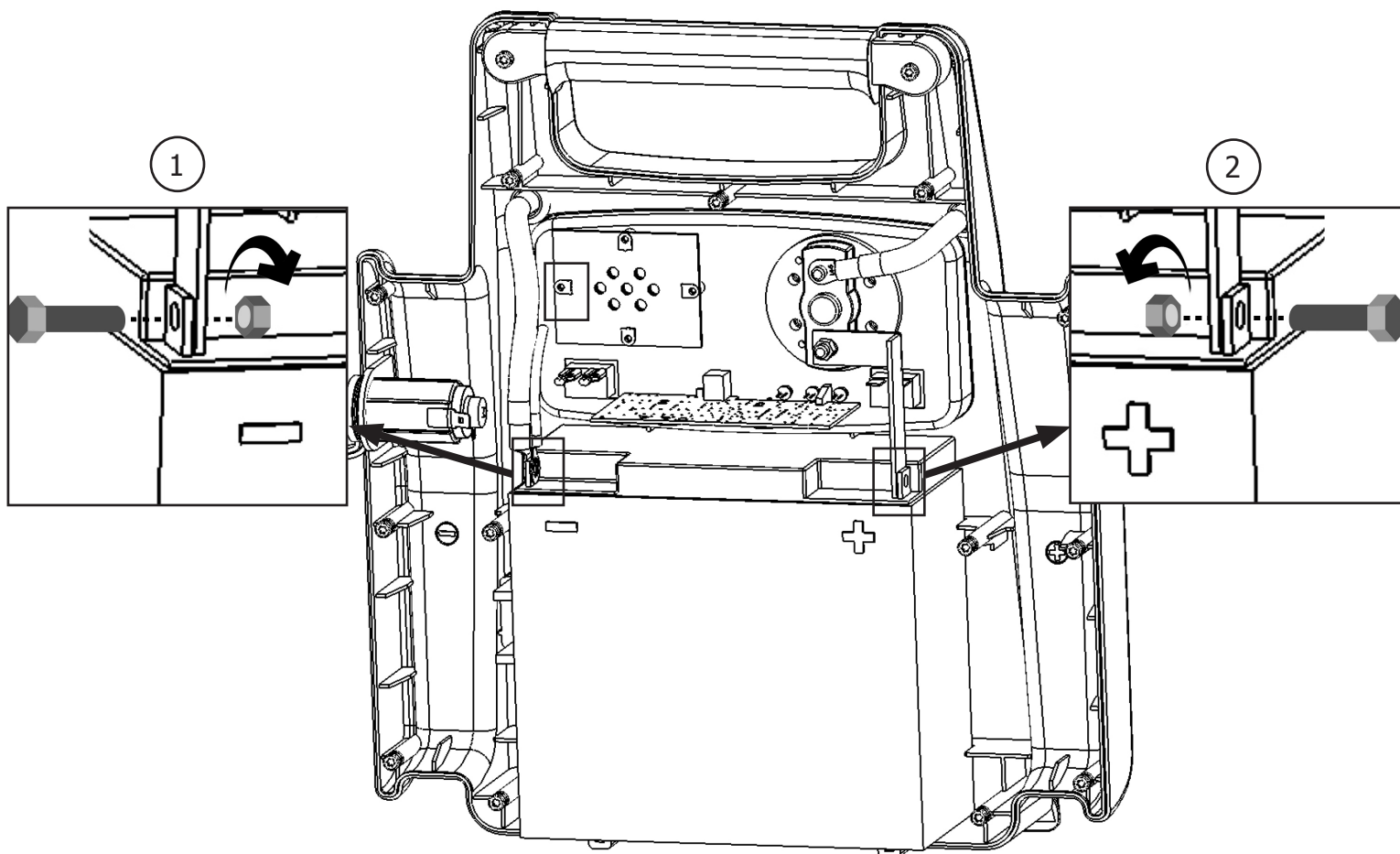
- Pysäytä kompressori, kun paine on haluttu.

**GARANTTIEN**

Gyspack sisältää akun, joka ehdottomasti täytyy ladata jokaisen käytön jälkeen. Jos kyseessä ei noudateta tätä sääntöä, akun 24 tunnin kuluessa sulfaatti; että heikkenevä peruuttamattomasti.

Sen säilyttäminen riippuu sen käytöstä, akun Air GYSPACK ei kuulu takuun.

## AKUN VAIHTAMINEN:



| Product     | Battery  | Type               | Voltage (V) | Capacity (Ah) | Dimensions (cm) | Battery ref |
|-------------|----------|--------------------|-------------|---------------|-----------------|-------------|
| GYSPACK AIR | 6FM - 18 | Lead- acid battery | 12          | 18            | 33 x 14 x 35    | 53139       |

## Akun vaihto:

- Virran on oltava katkaistu.
- Irrota ensin takapaneeli (15ruuvia).
- Kun takapaneeli on poistettu, akku tulee näkyviin (katso kuva). Akku on liitetty GYSPACKiin kahdesta kohdasta: miinusnapa - (kuva) ja plusnapa + (kuva). Poista kaksi ruuvia, joilla akku on liitetty GYSPACKin napoihin + ja -.



**Kun asennat uuden akun, tarkasta sen ja GYSPACK AIRin napaisuus. Liitin - on vasemmalla ja + oikealla (katso kuva). Asenna 2 ruuvia ja aluslevyt, kiristä mutterit (suositeltu kiristysmomentti 4 Nm).**

- Kiinnitä takapaneeli ruuveilla.

## VEILEDNING ANG. SIKKERHET

Denne manualen inneholder retningslinjer for drift av enheten og forholdsregler å følge for din egen sikkerhet. Sørg for at den blir lest nøye før første gangs bruk og oppbevar den lett tilgjengelig for fremtidig bruk. Disse instruksjonene må leses og forstås før noen bruker produktet. Det får ikke foretas modifiseringer eller vedlikehold som ikke er nevnt i denne manualen. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller skader som følge av manglende overholdelse av bruksanvisningen. I tilfelle problemer eller usikkerhet, ta kontakt med en kvalifisert person som vet å håndtere enheten på riktig måte. Denne enheten skal kun brukes til lading og/eller oppstart og/eller strømtilførsel innenfor de begrensningene som er angitt på enheten og i bruksanvisningen. Sikkerhetsinstruksene må følges. I tilfelle feil eller usikker bruk, kan produsenten ikke holdes ansvarlig for dette.



Enheten er kun egnet til innendørs bruk. Får ikke utsettes for regn eller overdreven fuktighet.

Denne enheten kan brukes av barn fra åtte år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått beskjed om hvordan du bruker enheten trygt og er klar over de potensielle risikoene. Barn får ikke bruke enheten som et leketøy. Rengjøring og service oppgaver får ikke utføres av barn uten tilsyn.

Får ikke brukes til lading av ikke-oppladbare batterier



Ikke bruk noen annen lader enn den som følger med maskinen for å lade batteriene.

Ikke bruk apparatet med en skadet strømledning eller en skadet stikkontakt.

Lad aldri et frossent eller skadet batteri.

Dekk ikke til enheten.

Plasser ikke apparatet i nærheten av ild og utsett det ikke for varme eller for lengre tid for temperaturer på over 50 °C.

Ikke blokker luftespaltene. Se installasjonsdelen før du bruker maskinen.

Det automatiske moduset for drift og bruk av begrensninger er forklart nedenfor i denne bruk-sanvisningen .

Boosteren må lagres i vertikal stilling. Andre lagringsstillinger må bare være midlertidige.



## **Fare for eksplosjon og brann!**

Et batteri som lades kan avgi eksplosiv gass.

- Under lading må batteriet plasseres på et godt ventilert sted.
- Unngå flammer og gnister. Ikke røyk.
- Beskytt de elektriske kontaktene på batteriet mot kortslutning.



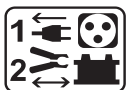
## **Fare for syresprut!**



Bruk vernebriller og -hansker

- Hvis øynene eller huden kommer i kontakt med batterisyre, skyl den berørte delen av kroppen med store mengder vann og oppsøke lege umiddelbart.





## Til-/frakobling:

- Koble fra strømforsyningen før du kobler til/fra enheten til/fra batteriet
- Klemmen på batteriet som ikke er koblet til bilrammen må kobles til først. Den andre tilkoblingen må gjøres på bilens ramme, langt fra batteriet og drivstofflinjen. Batteriladeren må være koblet til strømnettet.
- Etter ladingen, koble du laderen fra strømnettet og tar ut kontakten fra bilrammen og deretter kontakten fra batteriet, i denne rekkefølgen.

## Tilkobling:



- Klasse II-enhet (Loader)



- Klasse III-enhet (Lader Booster)

Tilkobling til strømnettet må skje i henhold til de nasjonale installasjonsforskriftene.



Connector plugge laderen.

## Vedlikehold:



- Strømforsyningskabelen kan ikke byttes ut. Hvis kabelen er skadet, får ikke enheten brukes.
- Tjenesten skal utføres av en kvalifisert person
- Advarsel! Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten før du utfører arbeid på enheten.
- Ta jevnlig av dekselet og fjern støv med en luftkanon. Benytt anledningen til å la en kvalifisert person kontrollere elektriske forbindelser med et isolert verktøy.



- Under ingen omstendigheter skal det brukes løsemidler eller andre sterke rengjøringsmidler.
- Rengjør enhetens overflater med en myk, tørr klut.

## Reguleringer :

CE

- Enheten er i samsvar med EU-direktivet.
- Sertifikatet for etterlevelse er tilgjengelig på våre nettsider.

EAC

- EAC-samsvarsmerke (Den eurasiske økonomiske kommisjon)

## Avhending:



Dette produktet skal leveres inn på egnet miljøstasjon. Får ikke kastes i husholdningsavfall.



Batteriet som denne enheten er utstyrt med kan resirkuleres. Gå videre i henhold til gjeldende regler vedrørende gjenvinning.

Batteriet må fjernes fra enheten før sistnevnte kastes.



Enheten må absolutt være koblet fra strømmenet før du tar ut batteriet.

Produkt fra en produsent som er tilknyttet emballasjeresirkuleringsprosessen ved å bidra til et globalt system for sortering, innsamling og gjenvinning av husholdningenes emballasjeavfall.



Resirkulerbart produkt som faller innenfor anbefalingene ang. kildesortering

## GENERELL BESKRIVELSE

Det effektive indre batteriet gjør det mulig for GYSPACK AIR å utføre 3 funksjoner:  
 Øyeblikkelig Start (1250 A topp /480 A) fra kjøretøy utstyrt med 12V Blybatteri (Gel eller Flytende elektrolytt).  
 4 Bar Kompressor (13 L/min) for pumping av hjul, ballonger ...  
 12 V DC strømtilførsel for å forsyne lys, spot, TV, verktøy, etc...



**For å sikre gode arbeidsforhold og optimalisere holdbarhet av det interne batteriet er det viktig å lade det etter hver bruk og la det være tilkoblet til neste bruk.**

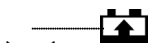
## BATTERITESTFUNKSJON

test

Test av det indre batteriet før start : 



- Grønt lys: Det indre batteriet er ladet. Det er mulig å starte



- Oransje lys :



- Rødt lys:

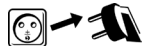
Advarsel !!! Bruk ikke apparatet når det oransje eller røde lyset er tent ! Du må lade batteriet først.

## START AV KJØRETØYET



Ikke koble batteriet fra kjøretøyet. Koble fra batteriet kan resultere i tap av informasjon og en mulig manglende evne til å starte på nytt.

For å bruke GYSPACK Air som starter gjør du følgende:



- Koble GYSPACK fra strømforsyningen. Vri tenningsnøkkelen til OFF.



- Posisjoner bryteren på «OFF».

- Koble den røde klemmen til + polen på batteriet og den sorte til – polen. En summetone vil indikere eventuell feil polaritet.



Kablene må ikke klem eller i kontakt med varme eller skarpe overflater.



- Slå commutator til ON (« Slå på Gyspack Air»)



- Gå til førerasetet og vri om tenningsnøkkelen. Hvis motoren ikke starter, vent 3 minutter før du prøver igjen. ( 6 sek maks)



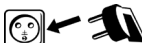
- Hvis du ikke tar hensyn til avkjølingsperioden mellom hvert forsøk (3 minutter) eller hvis du ikke avslutter forsøket i tide (> 6 sekunder), reduseres muligheten for en vellykket hurtigstart (mulig effekttap).
- Fare for skade på batteriet eller syrelekkasje hvis du ikke tar hensyn til anbefalt ventetid.
- Hvis kjøretøyet ikke starter kan det være et annet problem enn et defekt batteri f.eks. dynamo, glødeplugger...



- Posisjoner bryteren på «OFF».



- Koble fra den sorte klemmen, deretter den røde fra kjøretøyet.



- Lad Gyspack-enheten på nytt etter bruk. (se 'Lading av internbatteriet')

## LADING AV INTERNBATTERIET MED DEN INTEGRERTE LADEREN

Gyspack Air integrerer (har / inneholder / har en integrert...) en automatisk lader som lader internbatteriet til 100 prosent og opprettholder denne ladingen uten oppsyn. Floating System stanser / restarter lading automatisk etter behov.

For å lade GYSPACK AIR :

- Påse Gyspack Air står oppreist under lading.
- Koble laderen til en stikkontakt (230V), og den andre enden til fronten av GYSPACK
- Den grønne lampen tennes når GYSPACK er ladet.

Nb : HVIS batteriet fortsatt ikke er ladet etter 24 timer (rødt eller oransje lys). Internbatteriet kan være skadet.

## BRUK AV GYSPACK AIR SOM 12V DC STRØMTILFØRSEL

Sigarettenneren er beskyttet av en integrert 20 A kretsbyter. I tilfelle overoppheting på grunn av overlading vil kretsbyteren stanse strømtilførselen.

Slå Gyspack Air "OFF"

Åpne ledningen til sigaretteneren. Fjern sigaretteneren og sett ledningen i hullet.

Plugg den elektriske enheten din i kontakten til GYSPACK AIR, med den riktige kabelen (følger ikke med).

## VERWENDUNG ALS STROMQUELLE

**Die Ausgangsleistung ist mit einem 20A Thermoschalter abgesichert. Bei einem Überhitzen wegen einer Überladung, kann die Versorgung unterbrochen werden.**

Schalten Sie den Hauptschalter aus.

Entfernen Sie die Abdeckung der 12V DC Anschlussbuchse

Schließen Sie das 12V DC Anschlusskabel an der Anschlussbuchse (1) an

### Übersicht der Betriebszeiten des GYSPACKS bei verwendung als 12 V DC Stromquelle

| Verwendung                    | Energieverbrauch in Watt | Betriebszeit in Stunden |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| Leuchtstoffröhren             | 4                        | 50                      |
| Radio, Lüfter, Tiefenmesser   | 9                        | 22                      |
| Camcorder, VCR                | 15                       | 13                      |
| Elektrische Werkzeuge, Pumpen | 24                       | 8                       |
| Kompressoren, Autostaubsauger | 80                       | 2                       |

## LIGHT SIDE

AIR har en GYSPACK består av syv høy lysstyrke LED lampe. Den lyser opp med knappen «LIGHT» i nærheten. Bare en kompetent serviceavdeling kan reparere eller erstatte det elementet i tilfelle av sammenbrudd.

## VERWENDUNG ALS KOMPRESSOR

GYSPACK AIR integrerer en kompressor med 4 bar trykk som kan fylle:



- Dekk med den originale ventilen. (trykk på spaken for å låse slangen til ventilen)



- Ballonger med tynn ende (inkludert).



- Ethvert objekt av plast (strandballer, leker, luftmadrasser osv,) med 2 spesialender «kontakter»

## Bruk



Slå hovedbryteren til gyspack air « off »

ON

- Slå på "ON" knappen for å starte kompressoren.
- NB : kompressoren kan maksimalt stå på i 10 min. Vent 10 min før du slår den på på nytt.

- Flowmeter viser gjeldende lufttrykk.

OFF

- Stopp kompressoren nå du har oppnådd riktig trykk

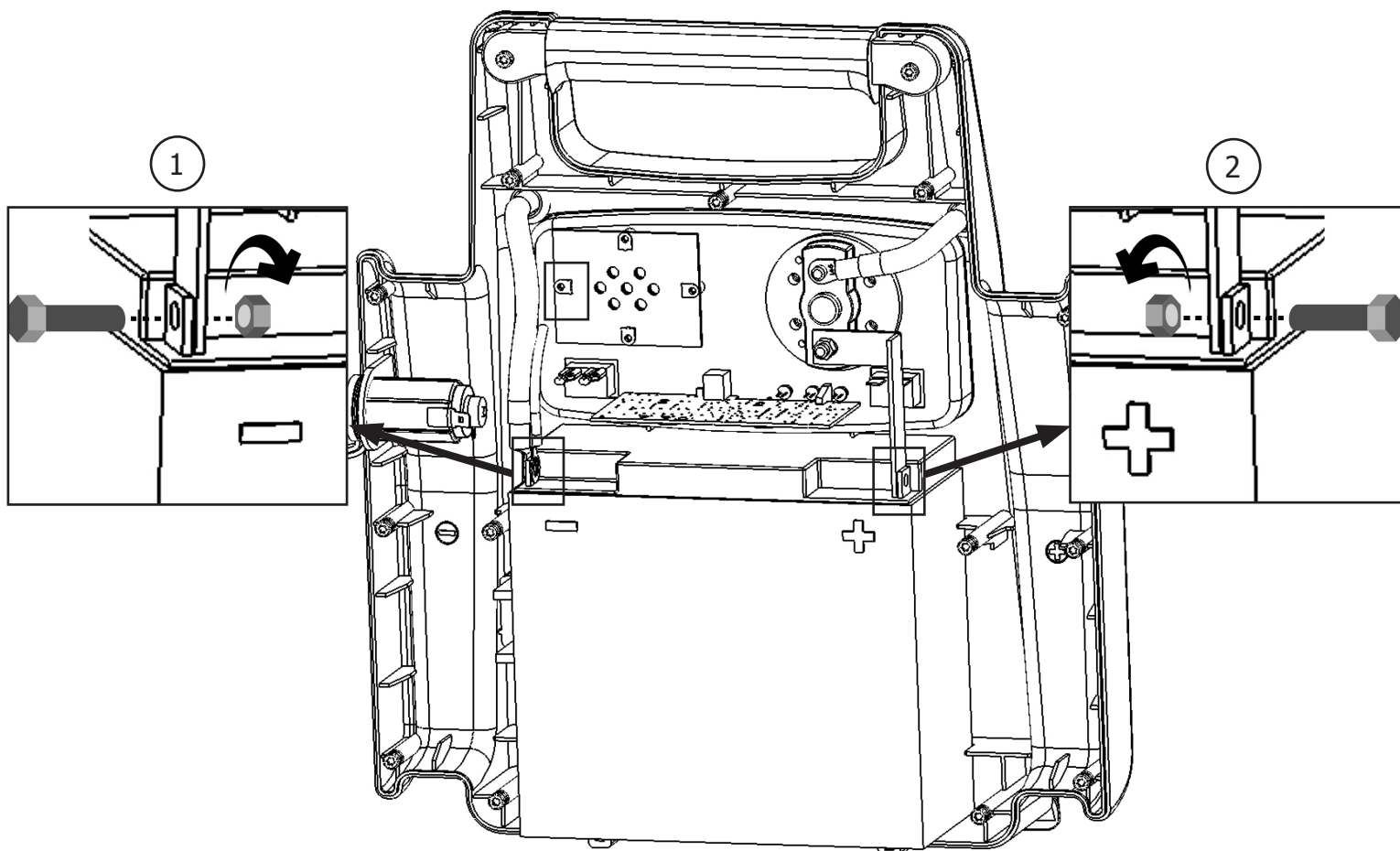
**GARANTIEN**

Gyspack Air inneholder et batteri som må lades etter hver bruk. Dersom denne anbefalingen ikke er strengt fulgt, kan batteriet sulfatert.

Av denne grunn er GYSPACK batteri som ikke dekkes av garantien, som sin bevaring avhenger av bruken.

\*

**BYTTE AV BATTERI:**



| Produkt     | Batteri  | Type       | Spenning (V) | Kapasitet (Ah) | Mål (cm)     | Batteri-ref |
|-------------|----------|------------|--------------|----------------|--------------|-------------|
| GYSPACK AIR | 6FM - 18 | Blybatteri | 12           | 18             | 33 x 14 x 35 | 53139       |

For å bytte batteriet:

- Boosteren må kobles fra strømmettet.
- Først må bakpanelet skrus av (15 skruer) og fjernes.
- Når bakpanelet er fjernet vises frontbatteriet (jf illustrasjon) Batteriet er tilkoblet GYSPACK på 2 punkter: på - polen (illustrasjon) og + polen (illustrasjon ). For å fjerne batteriet, fjern 2 skruer som aktiverer forbindelsen mellom GYSPACK og + og - polene.



**Når du setter inn et nytt batteri påse riktig polaritet på batteriet og GYSPACK AIR. Batteripol - til venstre og + til høyre (jf illustrasjon). Sett tilbake de 2 skruene og skivene, stram mutterne (anbefales Momentnøkkel 4 N.m).**

- Sett skruene til bakpanelet til boosteren på plass.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Denna bruksanvisning innehåller riktlinjer för hantering av din enhet och de försiktighetsåtgärder att följa för din egen säkerhet. Se till att läsa den noggrant innan första användningen och ha det nära till hands för framtida referens. Dessa instruktioner bör läsas och förstås av varje person innan produkten används. Modifieringar eller underhåll som inte anges i bruksanvisningen bör inte göras. Tillverkaren är inte ansvarig för personskada eller materialskada som uppstår p.g.a. användning som inte överensstämmer med bruksanvisningen. Vid problem eller oklarheter, konsultera en kvalificerad person som kan hantera enheten korrekt. Denna apparat bör endast användas för laddning och / eller starthjälp och / eller strömförsörjning inom gränserna som anges i bruksanvisningen och på enheten. Säkerhetsinstruktionerna måste följas. Vid felaktig eller farlig användning kan tillverkaren inte hållas ansvarig.



Enheten lämpar sig endast för inomhusbruk. Utsätt den inte för regn eller fukt.

Denna enhet kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att de har handledning eller har fått veta hur man använder enheten säkert och är medvetna om de potentiella riskerna. Barn får inte använda enheten som en leksak. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn såvida de inte har handledning.

Använd inte enheten för laddning av icke-uppladdningsbara batterier

Använd inte någon annan laddare än den som medföljer maskinen för att ladda batterierna.

Använd inte enheten med en skadad nätsladd eller en skadad nätkontakten.

Ladda aldrig ett fruset eller skadat batteri.

Täck inte över enheten

Placera inte enheten nära eld eller utsätt den för värme eller för långvariga temperaturer över 50°C

Täck inte över kylningens ventiler. Se installationsavsnittet innan du använder maskinen.

Det automatiska läget och användningsbegränsningar förklaras nedan i denna bruksanvisning.

Boostern måste förvaras i vertikal position. Varje annan lagringsposition bör endast vara tillfällig.



## **Risk för explosion och brand!**

Ett batteri som laddas kan avge explosiva gaser.

- Under laddningen måste batteriet placeras i ett väl ventilerat utrymme.
- Undvik flammor och gnistor. Rök inte.
- Skydda de elektriska kontakterna på batteriet mot kortslutning.

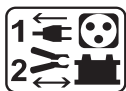


## **Risk för syrastänk!**

- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar
- Om dina ögon eller hud kommer i kontakt med batterisyra, skölj den drabbade kroppsdelen i rikligt med vatten och uppsök omedelbart läkare.







## Anslutning / frånkoppling:

- Koppla bort strömförsörjningen innan du ansluter eller frånkopplar enheten till/från batteriet
- Polen på batteriet som inte är ansluten till bilchassit måste anslutas först. Den andra anslutningen måste göras i bilchassit och långt ifrån batteriet och bränsleledningen. Batteriladdaren måste vara ansluten till elnätet.
- Efter laddningen, frånkoppla batteriladdaren från elnätet och ta bort kopplingen i bilens chassi och sedan kopplingen från batteriet, i denna ordning.

## Anslutning :



- Klass II-enhet (loader)



- Klass III-enhet (laddare booster)

Anslutning till elnätet måste göras enligt nationell installationsförfordning.



Stickkontakt laddaren.

## Mantenimiento:



- Nätkabeln kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad bör enheten inte användas.
- Service ska utföras av en kvalificerad person
- Varning! Ta alltid bort nätkabelns kontakt från vägguttaget innan du utför något arbete på enheten.
- Ta av locket regelbundet och avlägsna damm med ett tryckluftswerktyg. Passa på att låta en kvalificerad person kontrollera de elektriska anslutningarna med ett isolerat verktyg.



- Under inga omständigheter bör lösningsmedel eller andra aggressiva rengöringsmedel användas.
- Rengör enhetens ytor med en mjuk, torr trasa.

### Förordningar :

CE

- Enheten överensstämmer med EU:s direktiv.
- Intyget om överensstämmelse finns tillgängligt på vår hemsida.

EAC

- EAC överensstämmelsemärke (Eurasian Economic Commission)

### Bortskaffande:



Denna produkt ska bortskaffas till en lämplig återvinningsanläggning. Får inte slängas i hushållsavfallet.



Batteriet monterat i denna enhet är återvinningsbart. Fortsätt enligt de gällande föreskrifterna om återvinning.

Batteriet måste tas bort från enheten innan den senare kasseras.

Innan batteriet tas bort från enheten måste den helt kopplas bort från elnätet.

Produkt vars tillverkare är involverad i förpackningens återvinningsprocessen genom att bidra till ett globalt system för källsortering, insamling och återvinning av hushållens förpackningsavfall.



Återvinningsbar produkt som faller inom rekommendationerna för avfallssortering

## ALLMÄN BESKRIVNING

Det högpresterande interna batteriet möjliggör att GYSPACK AIR kan erbjuda 3 funktioner:  
 Omedelbar Start (1250 A topp /480 A) av fordon utrustade med 12V blybatteri (Gel eller flytande elektrolyt).  
 Kompressor på 4 Bar (13 L/min) för uppblåsning av hjul, ballonger..  
 12 V (DC) Likströmförsörjning, för att driva belysning, TV, verktyg, etc...



**För att skapa bästa arbetsvillkor och optimera det interna batteriets livslängd är det viktigt att det laddas efter varje användning och lämna det inkopplat tills nästa användning.**

## FUNKTION FÖR BATTERITEST

### Test av det interna batteriet innan start

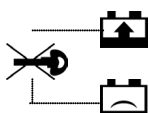
test



För att testa det interna batteriet, tryck och resultatet visas:



- Grönt ljus: Det interna batteriet är laddat. Start är möjlig



- Orange ljus :



- Rött ljus :

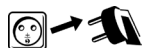
Uppmärksamma !!! Använd inte enheten när lampan lyser orange eller rött ! Du behöver ladda upp det först.

## START AV ETT FORDON



Inte koppla bort batteriet från fordonet. Koppla bort batteriet kan leda till förlust av information och en eventuell oförmåga att starta.

För att använda GYSPACK AIR som startbooster, följ dessa steg:



- Koppla bort Gyspack-enheten från elnätet. Vrid fordonets tändningsnyckel till OFF.



- Ställ omkopplaren till «OFF».
- Anslut den röda klämman till batteriets + pol och den svarta till – polen. En signal ljuder vid omvänd polaritet.



Kablarna får inte klämma eller i kontakt med heta eller vassa ytor.



- Ställ strömbrytaren på ON (« Slå på Gyspack Air»)



- Gå till förarsätet och vrid på tändningsnyckeln. Om motorn inte startar, vänta 3 minuter innan nästa startförsök. ( 6 sek. max)



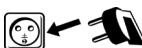
- Om återhämtningsperioden mellan varje försök (3 minuter) inte iaktas eller om startförsöket är för långt (> 6 sekunder), minskar chanserna betydligt för en framgångsrik snabbstart (risk för strömbortfall).
- Risk för läckage av batterisyra eller skador om de rekommenderade perioderna inte iaktas.
- Om fordonet inte startar kan problemet vara annat än ett tomt batteri: generator, glödstift ...



- Ställ omkopplaren till «OFF».



- Lossa den svarta klämman från fordonet, sedan den röda.




- Ladda upp din Gyspack efter användning. (se 'Laddning av internt batteri')

## LADDNING AV INTERNT BATTERI MED INTEGRERAD LADDARE

Gyspack Air integrerar (har/innehåller/har en integrerad...) en automatisk laddare som laddar dess interna batteri upp till 100%, och underhåller laddningen, utan tillsyn. Systemet för underhåll stannar / startar laddningen automatiskt om det behövs.

Att ladda om GYSPACK AIR :

- Se till att Gyspack Air är vertikal/upprätt under laddningen.
- Anslut laddaren till elnätet (230V uttag) och den andra ändan till framsidan av GYSPACK 
- Grönt ljus indikerar att GYSPACK-enheten är laddad.

Obs : OM batteriet fortfarande inte är laddat efter 24 timmar (rött eller orange ljus), avsluta laddningen. Det interna batteriet kan vara skadat.

## ANVÄNDA GYSPACK AIR SOM EN 12V DC-STRÖMKÄLLA

**Cigarettändarkontakten skyddas av ett inbyggt överspänningsskydd på 20 A. I händelse av överhettning på grund av överspänning avbryter skyddet strömförsörjningen.**

Ställ Gyspack Air till «OFF»

Öppna ledningen för cigarettändarkontakten. Ta bort cigarettändaren och anslut ledningen till hålet.

Anslut din elektriska enhet in i kontakten på GYSPACK AIR med passande kabel (ingår ej).

### Uppskattad autonomi för GYSPACK AIR som 12V DC-strömkälla

| Enhet                         | Uppskattad förbrukning (i watt) | Beräknad autonomi (i timmar) |
|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Cellulära lysrörsbelysning    | 4                               | 50                           |
| Radio, fläkt, ekosond         | 9                               | 22                           |
| Videokamera, strålkastare     | 15                              | 13                           |
| Elverktyg, snabbtorkande pump | 24                              | 8                            |
| Luftkompressor, bildammsugare | 80                              | 2                            |

## LJUSA SIDAN

AIR har en GYSPACK består av 7 hög ljusstyrka LED-lampa. Den tänds med knappen «LIGHT» i närheten. Endast en kompetent serviceavdelningen kan reparera eller byta ut den posten i händelse av haveri.

## LUFTKOMPRESSOR

GYSPACK AIR integrerar en kompressor på 4 bar, för att blåsa upp :



- Däck med deras originalventil. (tryck ner spaken för att låsa slangen på ventilen).



- Ballonger med tunn öppning (ingår).



- Alla andra plastföremål (badballonger, leksaker, luftmadrasser, osv.) med 2 särskilda «öppning-sanslutningar»

## Användning



Vrid strömbrytaren för gyspack air till « off »



- Tryck ner knappen «ON» för att starta kompressorn.
- Obs : kompressorn kan arbeta i 10 min. maximalt. Vänta 10 min. innan nästa användning.

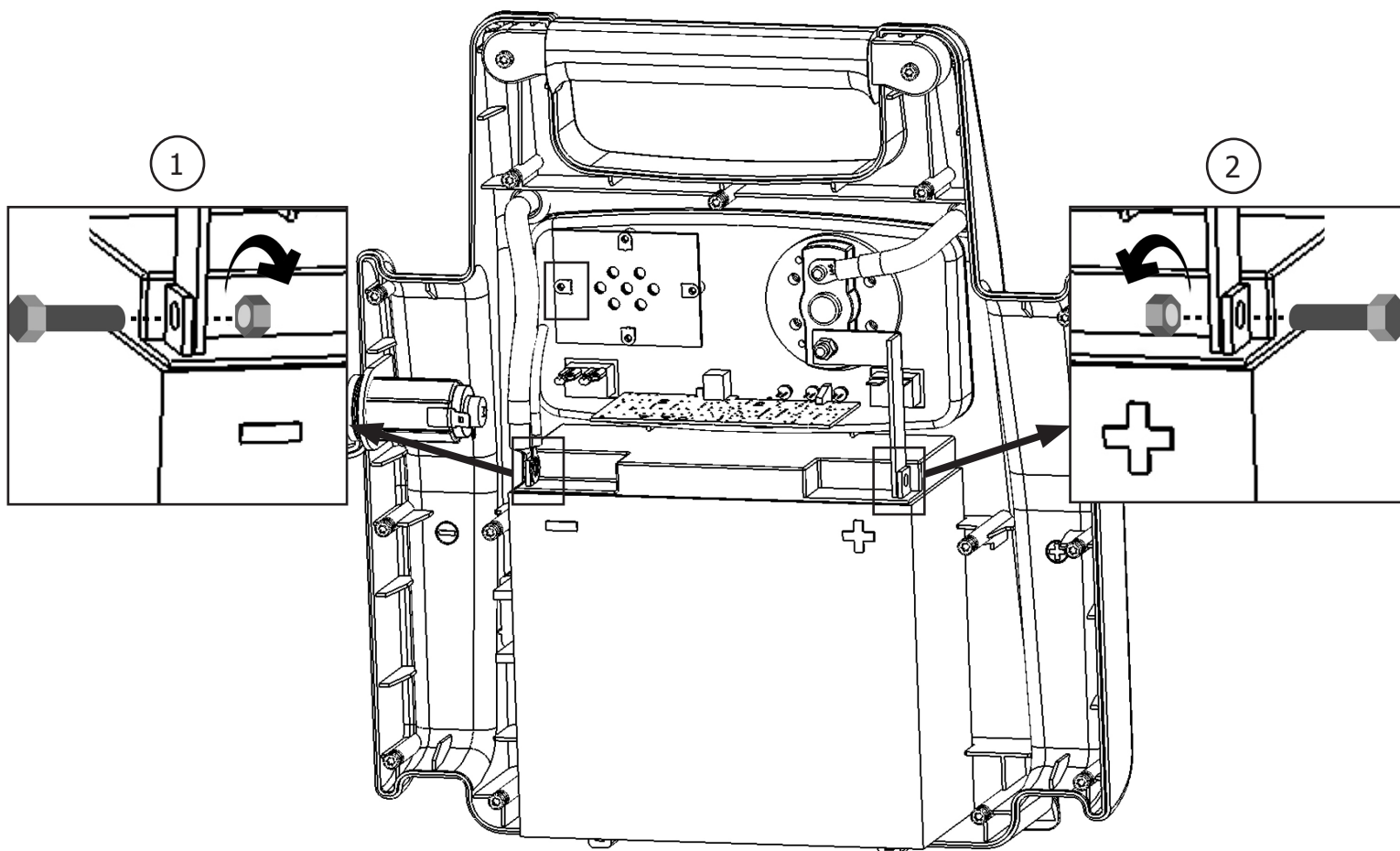


- Flödesmätaren visar aktuellt lufttryck
- Stoppa kompressorn när erforderligt tryck har uppnåtts

**GARANTI UNDANTAG**

Gyspack Air innehåller ett batteri, som ovillkorligen måste laddas efter varje användning. Om denna rekommendation inte strikt följs, kan batteriet bli sulfaterat.

Av denna anledning är GYSPACK batteriet inte omfattas av garantin, som dess bevarande beror på dess användning.

**BATTERIBYTE:**

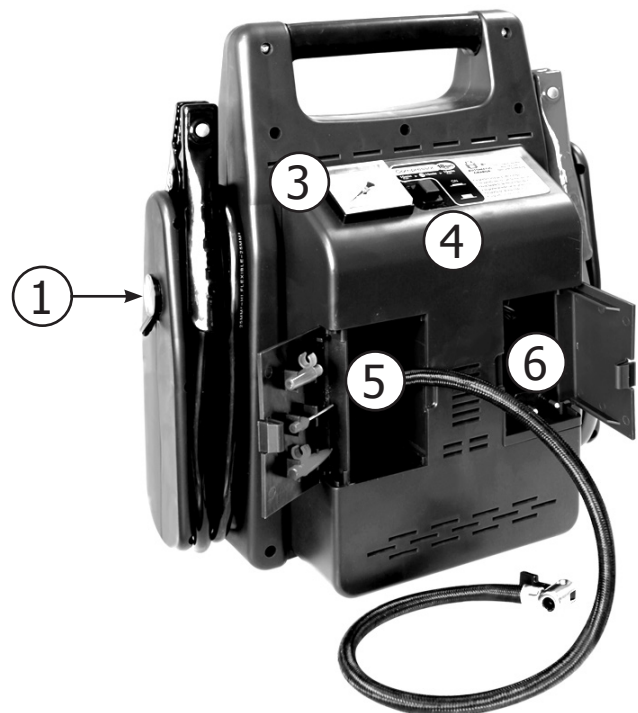
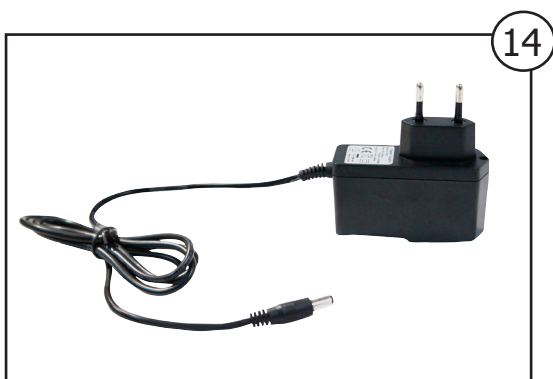
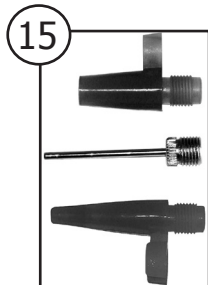
| Produkt     | Batteri  | Typ        | Spänning (V) | Kapacitet (Ah) | Mått (cm)    | Batteri ref |
|-------------|----------|------------|--------------|----------------|--------------|-------------|
| GYSPACK AIR | 6FM - 18 | Blybatteri | 12           | 18             | 33 x 14 x 35 | 53139       |

- För att byta batteriet :
- Boostern måste kopplas bort från elnätet.
- Först måste baksidans panel skruvas ur (15 skruvar) och tas bort.
- När baksidan avlägsnats blir batteriets framsida synlig (cf illustration). Batteriet är anslutet till GYSPACK på två ställen : Vid - polen (illustration) och vid + polen (illustration) . För att ta bort batteriet, ta bort de 2 skruvarna som ansluter batteriet och GYSPACK vid polerna + och -.



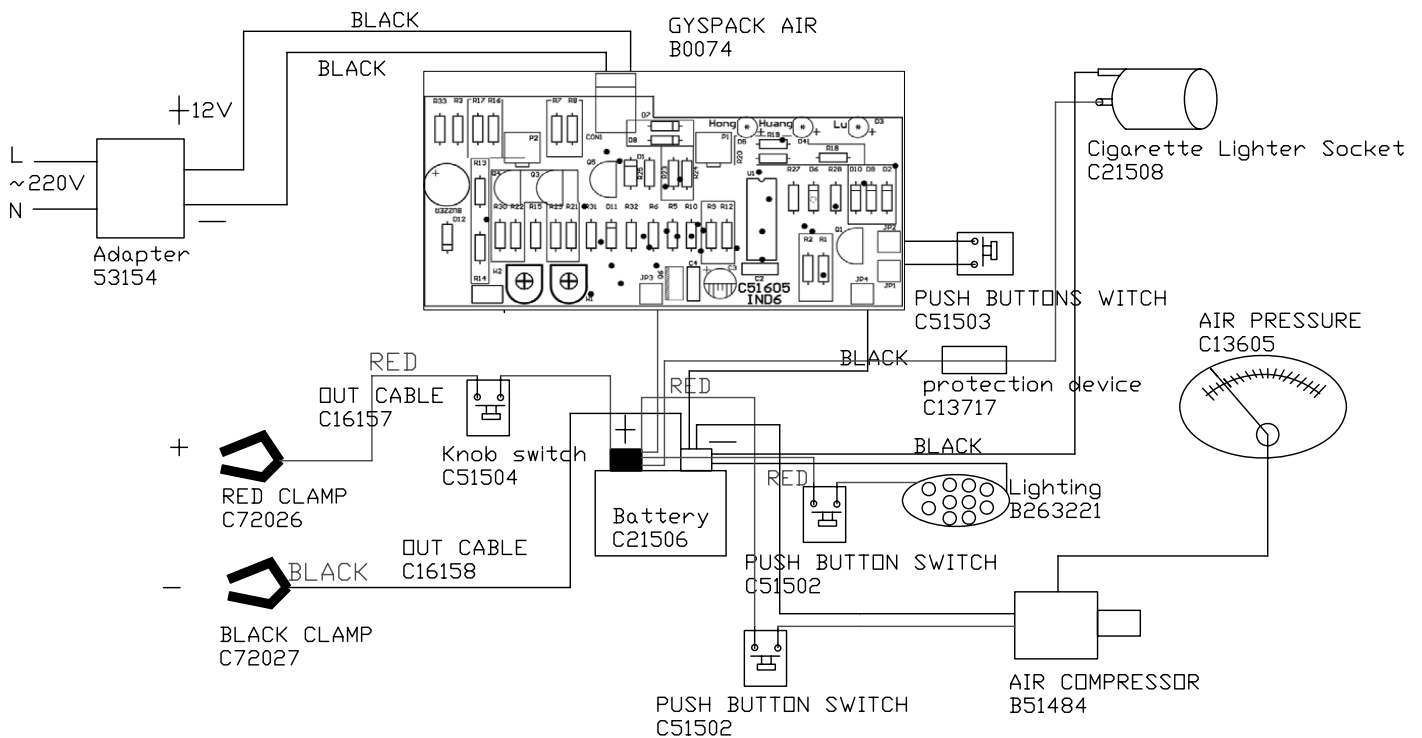
**När ett nytt batteri sätts i, se till att iaktta polariteten på både batteriet och GYSPACK AIR. Pol - till vänster, pol + till höger (cf illustration). Sätt tillbaka de 2 skruvarna och brickorna, dra åt muttrarna (Rekommenderad momentnyckel 4 Nm).**

- Sätt tillbaka baksidan och skruvarna igen.

**PRODUKT-INTERFACE / TUOTTEEN KÄYTTÖLIITTYMÄ / PRODUKT GRENSESNITT / PRODUKTGRÄNSNITT**

|           |   |
|-----------|---|
| <b>1</b>  | 12V DC udgang med overbelastnings sikring |
| <b>2</b>  | 230 V AC ladeledning med stik             |
| <b>3</b>  | Tryklufte-manometer                       |
| <b>4</b>  | ON / OFF Trykluftekompressor afbryder     |
| <b>5</b>  | Luftslange - dyse                         |
| <b>6</b>  | Opbevaringsrum til oplader                |
| <b>7</b>  | ON / OFF-afbryder                         |
| <b>8</b>  | Klemmer                                   |
| <b>9</b>  | ED Lade- og batteritest-terminal          |
| <b>10</b> | Nødbelysning                              |
| <b>11</b> | Nødbelysning, kontakt                     |
| <b>12</b> | Testafbryder                              |
| <b>13</b> | Fleksible kabler                          |
| <b>14</b> | 230 V adapter - Ladeledning               |
| <b>15</b> | Påfyldningsdyser                          |





## KREDSLØBSDIAGRAM / PIIRIKAAVIO / KOBLINGSSKJEMA / KOPPLINGSSCHEMA



## RESERVEDELE / VARAOSAT / RESERVEDELER / RESERVDELAR

|                             | <b>Gyspack Air</b> |
|-----------------------------|--------------------|
| Batterie                    | 53139 (18Ah)       |
| Selecteur rotatif           | C51532             |
| Bouton de test batterie     | C51503             |
| Interrupteur de lampe       | 53198              |
| Interrupteur de compresseur | 53198              |
| Bloc d'alimentation         | 054660             |
| Disjoncteur thermique       | 53197              |
| Compresseur                 | 53202              |
| Manomètre                   | 53201              |
| Carte LED                   | 53200              |

**BATTERI-IKONER / AKUN KUVAKKEET / BATTERIIONER / BATTERIIONER**

|   |   |
|---|---|
|  | Holdes væk fra flammer og gnister. Undgå tobaksrygning. |
|  | Risiko for elektrisk stød.                              |
|  | Lad ikke børn betjene batteriet.                        |
|  | Advarsel! Læs brugsanvisningen før brug,                |

**GYS SAS**134 Boulevard des Loges – BP 4159  
53940 SAINT BERTHEVIN – FRANCE